

# APE GLD

ALLARME PERSONA IN CELLA E FUGA GAS  
PERSON IN COLD ROOM ALARM AND GAS LEAK



## PEGO SRL

Via Piacentina 6/b  
45030 Occhiobello (Rovigo) Italy  
☎ (+39) 0425 76 29 06  
☎ (+39) 0425 76 29 05  
✉ info@pego.it  
www.pego.it



APEGLD-2025-IT-EN

Le immagini e le caratteristiche tecniche presenti in questo stampato hanno valore indicativo. Pertanto Pego non si ritiene responsabile per eventuali variazioni successive alla pubblicazione di questo volume.

The images and technical characteristics contained in this book are purely indicative. Pego is not responsible for any changes following the publication of this volume.

© Copyright 2025 Pego all rights reserved

## ALLARME PERSONA IN CELLA SERIE GLD

Kit allarme persona in cella e rilevatore gas composto da centralina con segnale acustico / visivo, batteria tampone, pulsante luminoso di emergenza, sensore gas e segnale acustico / visivo per l'interno cella.

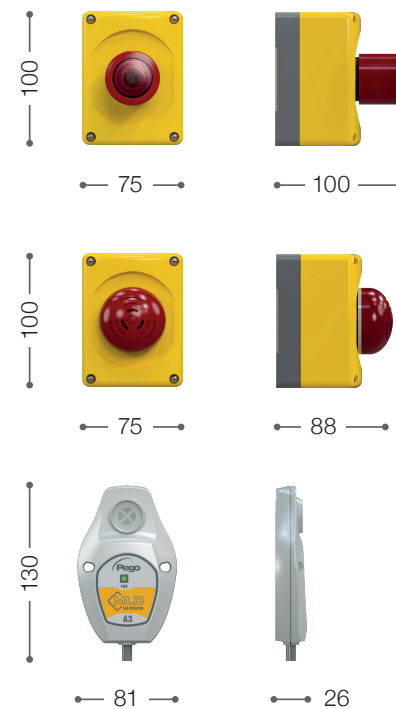
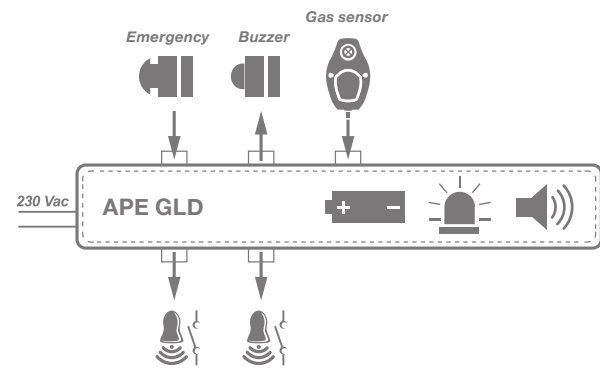
Il Kit permette di segnalare una persona rimasta bloccata in cella e un preallarme o allarme di fuga gas (CO<sub>2</sub>, R290, ecc.). Il sistema è studiato per il funzionamento anche in caso di temporanea interruzione della rete elettrica grazie ad una batteria tampone contenuta nell'unità esterna.

## PERSON IN COLD ROOM ALARM GLD SERIES

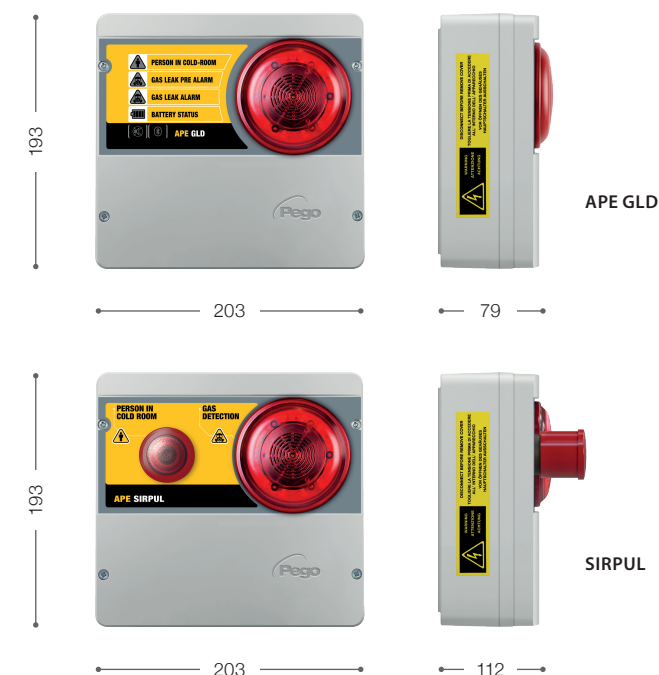
Trapped person and gas detector alarm kit for cold rooms consisting of control unit with audible / visual signal, buffer battery, luminous emergency button, gas sensor and audible / visual signal for inside the cold room.

The Kit allows to report a person trapped in the cold room and activates a gas leak pre-alarm or alarm (CO<sub>2</sub>, R290, etc.). The system is designed to work even in the event of a temporary power failure thanks to a buffer battery located in the external unit.

# APE GLD



## ALLARME PERSONA IN CELLA E FUGA GAS PERSON IN COLD ROOM ALARM AND GAS LEAK



### CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- Conforme alla normativa UNI EN 378-1 applicabile a celle frigorifere a temperatura negativa con un volume maggiore di 10 m<sup>3</sup>.
- Pulsantiera di emergenza da montare all'interno della cella. Essa è composta da un fungo luminoso con contatto N.C. L'illuminazione del fungo, realizzata mediante LED, è permanente per renderne possibile l'individuazione anche al buio. Fino a 4 pulsanti collegabili
- Batteria tampone ricaricabile con segnalazione stato batteria e sua efficienza
- Sensore rilevazione fughe di gas da montare all'interno cella con segnalazione separata di pre -allarme e allarme gas. Fino a 4 sensori gas collegabili
- Collegabile a sensori di fuga gas di terze parti con seriale RS485
- Tacito allarme gas per gestione verifiche periodiche di calibrazione
- Segnale acustico luminoso per fuga di gas da montare all'interno della cella secondo EN 378-3
- Centralina di gestione allarme visivo acustico da montare all'esterno della cella. Essa è dotata di una sirena ed un lampeggiante per la segnalazione dell'allarme e di una batteria tampone in caso di black-out. È inoltre presente un contatto pulito (chiuso con allarme attivo) che può essere utilizzato attivare una segnalazione remota di allarme.
- Programmazione via Bluetooth con APP MyPego
- Seriale RS-485 con protocollo ModBUS-RTU

### APPLICAZIONI

- Sistemi di segnalazione persona bloccata in cella frigorifera
- Sistemi di segnalazione fuga di gas in cella frigorifera e vani tecnici

### MAIN CHARACTERISTICS

- Compliant with Standard UNI EN 378-1 applicable to negative temperature cold rooms with a volume greater than 10 m<sup>3</sup>.
- Emergency push-button panel to be installed inside the cold room. It consists of a luminous mushroom-shaped button with a N.C. contact. The mushroom-shaped button is permanently lit by means of a LED so that it can be located even in the dark. Up to 4 buttons can be connected
- Rechargeable buffer battery with battery level and performance indicators
- Gas leak detection sensor to be installed inside the cold room with separate pre-alarm and gas alarm signals. Up to 4 gas sensors can be connected
- Can be connected to third-party gas leak sensors with RS485 serial
- Gas alarm silencing for the management of periodic calibration checks
- Audible / visual signal for gas leaks to be installed inside the cold room in accordance with EN 378-3
- Audible / visual alarm management control unit to be installed outside the cold room. It is equipped with a siren and a flashing light to report the alarm and a buffer battery in the event of a power failure. There is also a clean contact (closed with active alarm) which can be used to activate a remote alarm signal.
- Programming via Bluetooth with MyPego APP
- RS-485 serial with ModBUS-RTU protocol

### APPLICATIONS

- Trapped person alarm systems for cold rooms
- Gas leak alarm systems for cold rooms and technical compartments

CARATTERISTICHE TECNICHE	APE GLD
DESCRIZIONE	MODULO ESTERNO CELLA
DIMENSIONI	203 x 193 x 79 mm
PESO	3 kg
GRADO PROTEZIONE	IP 65
ALIMENTAZIONE	230 Vac 50/60 Hz
TEMPERATURA DI LAVORO	-5 ÷ 45 °C
CONSUMO MAX	10 VA
BATTERIA TAMPONE	12 VDC Ni-MH 1300 mAh
AUTONOMIA DI FUNZIONAMENTO A BATTERIA	10 h (con batteria carica)
CARATTERISTICHE ACUSTICHE	BUZZER PIEZOELETTRICO - 90 dB (A) 1 m
SEGNALAZIONE VISIVA	A LED LAMPEGGIANTE ROSSO 12 Vdc
USCITE	N° 2 5A AC1 (SPDT)
CONNETTIVITÀ	
SERIALE	MODBUS-RTU
BLUETOOTH	BLE con app myPego
SIRPUL	
DESCRIZIONE	COMBINATO SIRENA SEGNALAZIONE FUGA GAS E PULSANTE DI EMERGENZA (interno cella)
DIMENSIONI	203 x 193 x 112 mm
GRADO PROTEZIONE	IP 65
TEMPERATURA DI LAVORO	-20 ÷ 70 °C
CARATTERISTICHE ACUSTICHE	TIPO PIEZOELETTRICO
SEGNALAZIONE VISIVA	POTENZA SONORA - 90 dB a 1 m
PULSANTE	A LED LAMPEGGIANTE ROSSO 12 Vdc
APEPUL	CONTATTO NC
APESIR	
DESCRIZIONE	PULSANTE LUMINOSO DI EMERGENZA (interno cella)
DIMENSIONI	100 x 75 x 100 mm
GRADO PROTEZIONE	IP 65
TEMPERATURA DI LAVORO	-25 ÷ 70 °C
PULSANTE	CONTATTO NC, LED ROSSO 12 Vdc
APESIR	
DESCRIZIONE	SIRENA LUMINOSA PER SEGNALAZIONE FUGA GAS (interno cella)
DIMENSIONI	100 x 75 x 88 mm
GRADO PROTEZIONE	IP 65
TEMPERATURA DI LAVORO	-30 ÷ 50 °C
CARATTERISTICHE ACUSTICHE	BUZZER PIEZOELETTRICO - 90 dB (A) 1 m
SEGNALAZIONE VISIVA	A LED LAMPEGGIANTE ROSSO 12 Vdc

TECHNICAL CHARACTERISTICS	APE GLD
DESCRIPTION	EXTERNAL COLD ROOM MODULE
DIMENSIONS	203 x 193 x 79 mm
WEIGHT	3 kg
PROTECTION RATING	IP 65
POWER SUPPLY	230 Vac 50/60 Hz
WORKING TEMPERATURE	-5 ÷ 45 °C
MAXIMUM CONSUMPTION	10 VA
BACKUP BATTERY	12 VDC Ni-MH 1300 mAh
OPERATING TIME BATTERY	10 h (con batteria carica)
ACOUSTIC CHARACTERISTICS	PIEZOELECTRIC BUZZER - 90 dB (A) 1 m
VISUAL SIGNALS	RED FLASHING LED 12 Vdc
OUTPUTS	N° 2 5A AC1 (SPDT)
CONNECTIVITY	
SERIAL	MODBUS-RTU
BLUETOOTH	BLE with app myPego
SIRPUL	
DESCRIPTION	COMBINED GAS LEAK WARNING SIREN AND EMERGENCY BUTTON (inside the cold room)
DIMENSIONS	203 x 193 x 112 mm
PROTECTION RATING	IP 65
WORKING TEMPERATURE	-20 ÷ 70 °C
ACOUSTIC CHARACTERISTICS	PIEZOELECTRIC TYPE
VISUAL SIGNALS	ACOUSTIC POWER - 90 dB a 1 m
BUTTON	RED FLASHING LED 12 Vdc
APEPUL	NC CONTACT
APESIR	
DESCRIPTION	EMERGENCY LIGHT BUTTON (inside the cold room)
DIMENSIONS	100 x 75 x 100 mm
PROTECTION RATING	IP 65
WORKING TEMPERATURE	-25 ÷ 70 °C
BUTTON	NC CONTACT, RED LED 12 Vdc
APESIR	
DESCRIPTION	LIGHTED SIREN FOR SIGNALING GAS LEAK (inside the cold room)
DIMENSIONS	100 x 75 x 88 mm
PROTECTION RATING	IP 65
WORKING TEMPERATURE	-30 ÷ 50 °C
ACOUSTIC CHARACTERISTICS	PIEZOELECTRIC BUZZER - 90 dB (A) 1 m
VISUAL SIGNALS	RED FLASHING LED 12 Vdc